

# I. TEXTOS APROVATS

## B. RESOLUCIONS I MOCIONS

### 1. Resolucions

**Resolució 9/IX, sobre la situació de compatibilitat dels diputats i les diputades de les Corts, aprovada en la sessió del Ple del 9 de setembre de 2015**

#### PRESIDÈNCIA DE LES CORTS

Per tal d'acomplir el que hi ha establert en l'article 95.1 del Reglament de les Corts Valencianes, s'ordena publicar en el *Butlletí Oficial de les Corts* la Resolució 9/IX, sobre la situació de compatibilitat dels diputats i les diputades de les Corts, aprovada pel Ple del 9 de setembre de 2015.

Palau de les Corts  
València, 9 de setembre de 2015

El president  
Enric Morera i Català

#### PLE DE LES CORTS

El Ple de les Corts, en la sessió realitzada el dia 9 de setembre de 2015, d'acord amb el que hi ha establert en els articles 8, 21 i 22 del Reglament de les Corts Valencianes, ha aprovat la resolució següent:

#### RESOLUCIÓ

Aprovar el dictamen de la Comissió d'Estatut dels Diputats i les Diputades de data 9 de juliol de 2015 en el sentit de no considerar els diputats i les diputades de les Corts en situació d'incompatibilitat parlamentària, d'acord amb l'ordenament jurídic vigent.

Palau de les Corts  
València, 9 de setembre de 2015

El president  
Enric Morera i Català

El secretari primer  
Emilio Argüeso Torres

**Resolució 10/IX, sobre la validació del Decret llei 3/2015, de 24 de juliol, del Consell, pel qual es regula l'accés universal a l'atenció sanitària en la Comunitat Valenciana, aprovada pel Ple de les Corts en la sessió del 9 de setembre de 2015**

#### PRESIDÈNCIA DE LES CORTS

D'acord amb el que s'estableix en l'article 95.1 del Reglament de les Corts Valencianes, s'ordena la publicació en el *Butlletí Oficial de les Corts* de la Resolució 10/IX, sobre la

# I. TEXTOS APROBADOS

## B. RESOLUCIONES Y MOCIONES

### 1. Resoluciones

**Resolución 9/IX, sobre la situación de compatibilidad de los diputados y las diputadas de Les Corts, aprobada en la sesión del Pleno del 9 de septiembre de 2015**

#### PRESIDENCIA DE LES CORTS

Para cumplir lo dispuesto en el artículo 95.1 del Reglamento de las Corts Valencianes, se ordena publicar en el *Butlletí Oficial de les Corts* la Resolución 9/IX, sobre la situación de compatibilidad de los diputados y las diputadas de Les Corts, aprobada por el Pleno del 9 de septiembre de 2015.

Palau de les Corts  
Valencia, 9 de septiembre de 2015

El presidente  
Enric Morera i Català

#### PLENO DE LES CORTS

El Pleno de Les Corts, en la sesión realizada el día 9 de septiembre de 2015, de acuerdo con lo que hay establecido en los artículos 8, 21 y 22 del Reglamento de las Corts Valencianes, ha aprobado la siguiente resolución:

#### RESOLUCIÓN

Aprobar el dictamen de la Comisión de Estatuto de los Diputados y las Diputadas de fecha 9 de julio de 2015 en el sentido de no considerar a los diputados y las diputadas de Les Corts en situación de incompatibilidad parlamentaria, de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente.

Palau de les Corts  
Valencia, 9 de septiembre de 2015

El presidente  
Enric Morera i Català

El secretario primero  
Emilio Argüeso Torres

**Resolución 10/IX, sobre la convalidación del Decreto ley 3/2015, de 24 de julio, del Consell, por el que se regula el acceso universal a la atención sanitaria en la Comunitat Valenciana, aprobada por el Pleno de Les Corts en la sesión del 9 de septiembre de 2015**

#### PRESIDENCIA DE LES CORTS

De acuerdo con lo que se establece en el artículo 95.1 del Reglamento de las Corts Valencianes, se ordena la publicación en el *Butlletí Oficial de les Corts* de la Resolución 10/IX, so-

validació del Decret llei 3/2015, de 24 de juliol, del Consell, pel qual es regula l'accés universal a l'atenció sanitària en la Comunitat Valenciana, aprovada pel Ple de les Corts en la sessió del 9 de setembre de 2015, i del text del mateix decret llei.

Palau de les Corts  
València, 9 de setembre de 2015

El president  
Enric Morera i Català

#### PLE DE LES CORTS

El Ple de les Corts, en la reunió realitzada el dia 9 de setembre de 2015, una vegada debatut, d'acord amb l'article 137 del Reglament de les Corts Valencianes, el Decret llei 3/2015, de 24 de juliol, del Consell, pel qual es regula l'accés universal a l'atenció sanitària en la Comunitat Valenciana, ha adoptat la resolució següent, que, d'acord amb l'article 137.3.5.º del Reglament de les Corts Valencianes, també ha de ser publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

#### RESOLUCIÓ

El Ple de les Corts, d'acord amb el que estableixen els articles 44.4 de l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana, 18.d i 58 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell, i l'article 137 del Reglament de les Corts Valencianes, ha acordat validar el Decret llei 3/2015, de 24 de juliol, del Consell, pel qual es regula l'accés universal a l'atenció sanitària en la Comunitat Valenciana.

Palau de les Corts  
València, 9 de setembre de 2015

El president  
Enric Morera i Català

El secretari primer  
Emilio Argüeso Torres

De conformitat amb l'article 95.1 del Reglament de les Corts Valencianes, es reproduïx a continuació el certificat tramès pel Consell a les Corts sobre el Decret llei 3/2015:

**MÒNICA OLTRA JARQUE,**  
CONSELLERA SECRETÀRIA DEL CONSELL,  
CERTIFIQUE:

Que el Consell, en la reunió del dia 24 de juliol de 2015, va aprovar el Decret llei número 3, pel qual es regula l'accés universal a l'atenció sanitària a la Comunitat Valenciana, que es transcriu a continuació:

#### PREÀMBUL

##### I

L'accés a una atenció sanitària integral, de qualitat, en condicions d'equitat i d'universalitat és un dret fonamental de tota persona. Vetlar pel compliment del dret universal a la protecció de la salut de la ciutadania constitueix una exigència moral. Més encara que els que es veuen privats d'una assistèn-

bre la convalidació del Decreto ley 3/2015, de 24 de julio, del Consell, por el que se regula el acceso universal a la atención sanitaria en la Comunitat Valenciana, aprobada por el Pleno de Les Corts en la sesión del 9 de septiembre de 2015, y del texto del mismo decreto ley.

Palau de les Corts  
Valencia, 9 de septiembre de 2015

El presidente  
Enric Morera i Català

#### PLENO DE LES CORTS

El Pleno de Les Corts, en la reunión realizada el día 9 de septiembre de 2015, una vez debatido, de acuerdo con el artículo 137 del Reglamento de las Corts Valencianes, el Decreto ley 3/2015, de 24 de julio, del Consell, por el que se regula el acceso universal a la atención sanitaria en la Comunitat Valenciana, ha adoptado la resolución siguiente, que, de acuerdo con el artículo 137.3.5.º del Reglamento de las Corts Valencianes, también debe ser publicada en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

#### RESOLUCIÓN

El Pleno de Les Corts, de acuerdo con lo que establecen los artículos 44.4 del Estatuto de autonomía de la Comunitat Valenciana, 18.d y 58 de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Consell, y el artículo 137 del Reglamento de las Corts Valencianes, ha acordado convalidar el Decreto ley 3/2015, de 24 de julio, del Consell, por el que se regula el acceso universal a la atención sanitaria en la Comunitat Valenciana.

Palau de les Corts  
Valencia, 9 de septiembre de 2015

El presidente  
Enric Morera i Català

El secretario primero  
Emilio Argüeso Torres

De conformidad con el artículo 95.1 del Reglamento de las Corts Valencianes, se reproduce a continuación la certificación enviada por el Consell a Les Corts sobre el Decreto ley 3/2015:

**MÒNICA OLTRA JARQUE,**  
CONSELLERA SECRETARIA DEL CONSELL,  
CERTIFICO:

Que el Consell, en la reunión del día 24 de julio de 2015, aprobó el Decreto ley número 3, por el que se regula el acceso universal a la atención sanitaria en la Comunitat Valenciana, que se transcribe a continuación:

#### PREÁMBULO

##### I

El acceso a una atención sanitaria integral, de calidad, en condiciones de equidad y de universalidad es un derecho fundamental de toda persona. Velar por el cumplimiento del derecho universal a la protección de la salud de la ciudadanía constituye una exigencia moral. Más aún cuando quienes

cia digna pateixen situacions de vulnerabilitat, risc d'exclusió social, no tenen suficients recursos econòmics o viuen en condicions d'irregularitat administrativa. En aquests casos, la universalització de l'atenció no sols elimina barreres a l'accés a la sanitat i contribueix al benestar físic i mental de les persones, sinó també remou alguns dels principals obstacles sobre els quals s'assenta la desigualtat social.

El dret a la protecció de la salut reconegut en l'article 43 de la Constitució espanyola imposa als poders públics el deure d'organitzar i tutelar la salut pública a través de les mesures preventives i de les prestacions i serveis necessaris.

El model espanyol de sistema nacional de salut que garanteix la protecció de la salut se sustenta en el finançament públic, la universalitat i la gratuïtat dels serveis sanitaris. Aquests principis queden reflectits en la Llei 16/2003, de 28 de maig, de cohesió i qualitat del sistema nacional de salut (SNS).

El Reial decret llei 16/2012, de 20 d'abril, que va modificar la Llei 16/2003, de 28 de maig, estableix que l'Institut Nacional de la Seguretat Social (INSS) i l'Institut Social de la Marina (ISM) són els competents per a controlar la condició d'assegurat o de beneficiari del SNS.

D'altra banda, el Reial decret llei 16/2012, de 20 d'abril, afegint un tercer article, «Assistència sanitària en situacions especials», a la Llei 16/2003, de 28 de maig, que estableix que els estrangers no registrats i no autoritzats com a residents a Espanya rebran assistència pública en cas d'embaràs, part i postpart i en cas de menors de 18 anys, amb la mateixa extensió que la que tenen reconeguda les persones que posseeixen la condició d'assegurades.

El Reial decret 1.192/2012, de 3 d'agost, pel qual es regula la condició d'assegurat i beneficiari a l'efecte d'assistència sanitària a Espanya, amb càrrec a fons públics, a través de l'SNS, arreplega en les seues disposicions addicionals tercera, quarta i quinta l'accés a la cobertura d'assistència sanitària a través de la subscripció d'un conveni especial per mitjà del pagament de la corresponent contraprestació, la prestació d'assistència sanitària per als sol·licitants de protecció internacional i per a les víctimes de tracta de sers humans, amb l'extensió prevista en la cartera comuna bàsica de serveis assistencials del sistema nacional de salut.

Finalment, en relació amb els estrangers no registrats ni autoritzats com a residents a Espanya, l'article 3 *ter* de la Llei 16/2003, de 28 de maig, estableix que rebran assistència sanitària en situacions d'urgència per malaltia greu o accident, siga quina siga la seua causa, fins a la situació d'alta mèdica. En les esmentades situacions aquestes persones tenen la garantia de rebre assistència sanitària si la requereixen, i ningú pot deixar de ser atès per la sanitat pública.

D'altra banda, d'acord amb la Llei 33/2011, de 4 d'octubre, general de salut pública, les prestacions sanitàries de salut pública en el sistema nacional de salut inclouen accions preventives, assistencials, de seguiment i control de situacions dirigides a preservar la salut pública de la població, així com a evitar els riscos associats a situacions d'alerta i emergència sanitària. Les competències i actuacions en matèria de salut pública corresponen a les comunitats autònomes, les quals exerceixen independentment del dispositiu d'assistència sanitària i que es dirigeixen a tota la població sense distinció del seu accés al sistema sanitari assistencial.

se ven privados de una asistencia digna sufren situaciones de vulnerabilidad, riesgo de exclusión social, carecen de suficientes recursos económicos o viven en condiciones de irregularidad administrativa. En estos casos, la universalización de la atención no solo elimina barreras al acceso a la sanidad y contribuye al bienestar físico y mental de las personas, sino también remueve algunos de los principales obstáculos sobre los que se asienta la desigualdad social.

El derecho a la protección de la salud reconocido en el artículo 43 de la Constitución española impone a los poderes públicos el deber de organizar y tutelar la salud pública a través de las medidas preventivas y de las prestaciones y servicios necesarios.

El modelo español de sistema nacional de salud que garantiza la protección de la salud se sustenta en la financiación pública, la universalidad y la gratuidad de los servicios sanitarios. Estos principios quedan reflejados en la Ley 16/2003, de 28 de mayo, de cohesión y calidad del sistema nacional de salud (SNS).

El Real decreto ley 16/2012, de 20 de abril, que modificó la Ley 16/2003, de 28 de mayo, establece que el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) y el Instituto Social de la Marina (ISM) son los competentes para controlar la condición de asegurado o de beneficiario del SNS.

Por otro lado, el Real decreto ley 16/2012, de 20 de abril, añade un tercer artículo, «Asistencia sanitaria en situaciones especiales», a la Ley 16/2003, de 28 de mayo, que establece que los extranjeros no registrados y no autorizados como residentes en España recibirán asistencia pública en caso de embarazo, parto y postparto y en caso de menores de 18 años, con la misma extensión que la que tienen reconocida las personas que ostentan la condición de aseguradas.

El Real decreto 1.192/2012, de 3 de agosto, por el que se regula la condición de asegurado y beneficiario a los efectos de asistencia sanitaria en España, con cargo a fondos públicos, a través del SNS, recoge en sus disposiciones adicionales tercera, cuarta y quinta el acceso a la cobertura de asistencia sanitaria a través de la suscripción de un convenio especial mediante el pago de la correspondiente contraprestación, la prestación de asistencia sanitaria para los solicitantes de protección internacional y para las víctimas de trata de seres humanos, con la extensión prevista en la cartera común básica de servicios asistenciales del sistema nacional de salud.

Por último, en relación con los extranjeros no registrados ni autorizados como residentes en España, el artículo 3 *ter* de la Ley 16/2003, de 28 de mayo, establece que recibirán asistencia sanitaria en situaciones de urgencia por enfermedad grave o accidente, cualquiera que sea su causa, hasta la situación de alta médica. En dichas situaciones estas personas tienen la garantía de recibir asistencia sanitaria si la requieren, y nadie puede dejar de ser atendido por la sanidad pública.

Por otra parte, de acuerdo con la Ley 33/2011, de 4 de octubre, general de salud pública, las prestaciones sanitarias de salud pública en el sistema nacional de salud incluyen acciones preventivas, asistenciales, de seguimiento y control de situaciones dirigidas a preservar la salud pública de la población, así como a evitar los riesgos asociados a situaciones de alerta y emergencia sanitaria. Las competencias y actuaciones en materia de salud pública corresponden a las comunidades autónomas, quienes las ejercen independientemente del dispositivo de asistencia sanitaria y que se dirigen a toda la población sin distinción de su acceso al sistema sanitario asistencial.

## II

D'altra banda, a la Comunitat Valenciana són principis rectoros de l'actuació del sistema valencià de salut prevists en la Llei 10/2014, de 29 de desembre, de la Generalitat, de salut de la Comunitat Valenciana, entre altres:

1. La universalització de l'atenció sanitària, garantint la igualtat efectiva d'accés als serveis i actuacions sanitàries, de conformitat amb la legislació vigent.

2. El respecte a la dignitat de la persona, a la seua intimitat i a l'autonomia de la seua voluntat en l'àmbit de les actuacions previstes en l'esmentada llei.

3. La concepció integral de la salut i del seu model assistencial.

4. La política sanitària global, per mitjà de la interrelació funcional de totes les infraestructures sanitàries públiques, tant les assistencials com les pròpies de salut pública, l'activitat de les quals es concentra en la vigilància, promoció, protecció de la salut i prevenció de la malaltia.

5. La concepció d'una salut pública intersectorial, entre els fins de la qual està la superació de les desigualtats territorials, socials, culturals i de gènere i que serà periòdicament avaluada per a garantir la transparència, proporcionalitat, idoneïtat i seguretat de totes les seues actuacions.

## III

L'aplicació a la Comunitat Valenciana del que estableix el Reial decret llei 16/2012, de 20 d'abril, va deixar sense cobertura d'accés reglat al sistema valencià de salut un total de 127.000 ciutadans que anteriorment disposaven legalment de targeta sanitària del SNS d'acord amb el Reial decret 1.088/1989, de 8 de setembre, la normativa bàsica de la seguretat social i la mateixa Llei 6/2008, de 2 de juny, d'assegurament sanitari del sistema públic de la Comunitat Valenciana.

Com a conseqüència dels moviments migratoris, dels processos de regularització i de l'accés no reglat o no registrat en el sistema valencià de salut, aquest col·lectiu actualment és molt més reduït, però es continua detectant la presència de col·lectius exclosos, amb accés limitat o no regulat a la sanitat pública a la Comunitat Valenciana.

La limitació de cobertura a la garantia d'accés en cas d'urgències i a la inclusió de determinats procediments de salut pública, així com a la indefinició en els conceptes de gratuïtat de l'assistència prestades, ha generat de fet una situació contrària a allò que s'ha establert com a principis rectoros en la mateixa Llei 10/2014, de 29 de desembre, de la Generalitat, de salut de la Comunitat Valenciana.

D'altra banda, l'eficàcia i eficiència de l'acció assistencial, de promoció de la salut i de defensa de la salut pública del sistema valencià de salut s'ha vist compromesa per la presència d'un important col·lectiu no inclòs de forma sistemàtica i reglada en els procediments generals habilitats per a aquests fins.

La falta d'assignació de metge de família, la no-inclusió en programes de seguiment de la cronicitat en els programes de promoció i prevenció de la salut pública, l'absència de garanties de continuïtat i manteniment de l'atenció sanitària i dels tractaments farmacològics ha generat un impacte negatiu en la salut de la població i inclús en els mecanismes organitzatius, de gestió i planificació del mateix sistema valencià de salut, per això s'ha produït la utilització innecessària de recursos sanitaris, que fan menys eficient l'atenció sanitària global.

## II

Por otra parte, en la Comunitat Valenciana son principios rectoros de la actuación del sistema valenciano de salud contemplados en la Ley 10/2014, de 29 de diciembre, de la Generalitat, de salud de la Comunitat Valenciana, entre otros:

1. La universalización de la atención sanitaria, garantizando la igualdad efectiva de acceso a los servicios y actuaciones sanitarias, de conformidad con la legislación vigente.

2. El respeto a la dignidad de la persona, a su intimidad y a la autonomía de su voluntad en el ámbito de las actuaciones previstas en dicha ley.

3. La concepción integral de la salud y de su modelo asistencial.

4. La política sanitaria global, mediante la interrelación funcional de todas las infraestructuras sanitarias públicas, tanto las asistenciales como las propias de salud pública, cuya actividad se concentra en la vigilancia, promoción, protección de la salud y prevención de la enfermedad.

5. La concepción de una salud pública intersectorial, entre cuyos fines está la superación de las desigualdades territoriales, sociales, culturales y de género y que será periódicamente evaluada para garantizar la transparencia, proporcionalidad, idoneidad y seguridad de todas sus actuaciones.

## III

La aplicación en la Comunitat Valenciana de lo establecido en el Real decreto ley 16/2012, de 20 de abril, dejó sin cobertura de acceso reglado al sistema valenciano de salud a un total de 127.000 ciudadanos que anteriormente disponían legalmente de tarjeta sanitaria del SNS de acuerdo con el Real decreto 1.088/1989, de 8 de septiembre, la normativa básica de la seguridad social y la propia Ley 6/2008, de 2 de junio, de aseguramiento sanitario del sistema público de la Comunitat Valenciana.

Como consecuencia de los movimientos migratorios, de los procesos de regularización y del acceso no reglado o no registrado en el sistema valenciano de salud, este colectivo actualmente es mucho más reducido, pero se sigue detectando la presencia de colectivos excluidos, con acceso limitado o no reglado a la sanidad pública en la Comunitat Valenciana.

La limitación de cobertura a la garantía de acceso en caso de urgencias y a la inclusión de determinados procedimientos de salud pública, así como a la indefinición en los conceptos de gratuidad de la asistencia prestadas, ha generado de hecho una situación contraria a lo establecido como principios rectoros en la propia Ley 10/2014, de 29 de diciembre, de la Generalitat, de salud de la Comunitat Valenciana.

Por otra parte, la eficacia y eficiencia de la acción asistencial, de promoció de la salut i de defensa de la salut pública del sistema valenciano de salut se ha visto comprometida por la presencia de un importante colectivo no incluido de forma sistemática y reglada en los procedimientos generales habilitados para estos fines.

La falta de asignación de médico de familia, la no inclusión en programas de seguimiento de la cronicidad en los programas de promoción y prevención de la salud pública, la ausencia de garantías de continuidad y mantenimiento de la atención sanitaria y de los tratamientos farmacológicos ha generado un impacto negativo en la salud de la población e incluso en los mecanismos organizativos, de gestión y planificación del propio sistema valenciano de salud, produciéndose la utilización innecesaria de recursos sanitarios, que hacen menos eficiente la atención sanitaria global.

Per tot això, i davant de la necessitat de pal·liar urgentment la situació actual, en coherència amb el principi rector d'universalitat d'accés a l'assistència sanitària arrel·legat en la Llei 10/2014, de 29 de desembre, de la Generalitat, és necessari establir les condicions d'accés al sistema valencià de salut de l'esmentat col·lectiu actualment exclòs, mantenint els principis d'equitat, garantia d'accés, sostenibilitat econòmica, eficiència en la prestació de serveis sanitaris i defensa de la sanitat pública.

El present decret llei dona resposta a la situació d'indefensió sanitària en què van quedar els col·lectius afectats pel Reial decret 16/2012, de 20 d'abril, majoritàriament persones estrangeres en situació administrativa irregular i socialment desfavorida, i reprèn la labor exercida per la societat civil a través de les entitats que s'han significat en la defensa del dret universal a la salut i l'accés integral a l'assistència sanitària davant la limitació de la cobertura. Juntament amb aquestes organitzacions civils i professionals ha treballat la Conselleria de Sanitat Universal i Salut Pública per a definir una nova realitat que garanteix una atenció sanitària digna per a tota persona.

En virtut de tot això, de conformitat amb l'article 28 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, de la Generalitat, del Consell, a proposta de la consellera de Sanitat Universal i Salut Pública i amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 24 de juliol de 2015, decreta:

### **Article 1**

#### *Objecte*

1. Aquest decret llei té com a objecte establir, en l'àmbit del sistema sanitari públic valencià, els requisits que garanteixen l'accés a les prestacions sanitàries, en igualtat de condicions d'accés i qualitat que la resta de la població assegurada, a aquelles persones estrangeres no registrades ni autoritzades com a residents a Espanya i amb residència efectiva a la Comunitat Valenciana, que no tinguen la condició d'assegurades ni de beneficiàries del sistema nacional de salut, previst en l'article 3.5 de la Llei 16/2003, de 28 de maig, de cohesió i qualitat del sistema nacional de salut, i que no pugnen exportar el dret a cobertura sanitària en el sistema nacional de salut (SNS) des dels seus països d'origen ni existisca un tercer obligat a pagament.

2. A les persones que es puguen acollir a les condicions d'accés al sistema valencià de salut establertes per aquest decret llei no se'ls atribueix la condició de persona assegurada o beneficiària del sistema nacional de salut.

### **Article 2**

#### *Àmbit d'aplicació*

1. L'accés a les prestacions d'assistència sanitària serà efectiu per a aquelles persones empadronades en un municipi de la Comunitat Valenciana que complisquen els requisits previstos en l'article 6 d'aquest decret llei.

2. L'atenció sanitària es prestarà exclusivament en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana, per tant, no genera dret a la cobertura de l'assistència sanitària amb càrrec a la Generalitat fora d'aquesta.

### **Article 3**

#### *Prestacions assistencials*

1. Les persones que accedisquen al Sistema Valencià de Salut en les condicions establertes en aquest decret llei tindran

Por todo ello, y ante la necesidad de paliar urgentemente la situación actual, en coherencia con el principio rector de universalidad de acceso a la asistencia sanitaria recogido en la Ley 10/2014, de 29 de diciembre, de la Generalitat, es necesario establecer las condiciones de acceso al sistema valenciano de salud del citado colectivo actualmente excluido, manteniendo los principios de equidad, garantía de acceso, sostenibilidad económica, eficiencia en la prestación de servicios sanitarios y defensa de la sanidad pública.

El presente decreto ley da respuesta a la situación de indefensión sanitaria en la que quedaron los colectivos afectados por el Real decreto 16/2012, de 20 de abril, en su mayor parte personas extranjeras en situación administrativa irregular y socialmente desfavorecida, y retorna la labor desempeñada por la sociedad civil a través de las entidades que se han significado en la defensa del derecho universal a la salud y el acceso integral a la asistencia sanitaria frente a la limitación de la cobertura. Junto con estas organizaciones civiles y profesionales ha trabajado la Conselleria de Sanidad Universal y Salud Pública para definir una nueva realidad que garantice una atención sanitaria digna para toda persona.

En virtud de todo lo anterior, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, de la Generalitat, del Consell, a propuesta de la consellera de Sanidad Universal y Salud Pública y deliberación del Consell, en la reunión del día 24 de julio de 2015, decreto:

### **Artículo 1**

#### *Objeto*

1. El presente decreto ley tiene por objeto establecer, en el ámbito del sistema sanitario público valenciano, los requisitos que garantizan el acceso a las prestaciones sanitarias, en igualdad de condiciones de acceso y calidad que el resto de la población asegurada, a aquellas personas extranjeras no registradas ni autorizadas como residentes en España y con residencia efectiva en la Comunitat Valenciana, que no tengan la condición de aseguradas ni de beneficiarias del sistema nacional de salud, previsto en el artículo 3.5 de la Ley 16/2003, de 28 de mayo, de cohesión y calidad del sistema nacional de salud, y que no puedan exportar el derecho a cobertura sanitaria en el sistema nacional de salud (SNS) desde sus países de origen, ni exista un tercero obligado a pago.

2. A las personas que se puedan acoger a las condiciones de acceso al sistema valenciano de salud establecidas por este decreto ley no se les atribuye la condición de persona asegurada o beneficiaria del sistema nacional de salud.

### **Artículo 2**

#### *Ámbito de aplicación*

1. El acceso a las prestaciones de asistencia sanitaria será efectivo para aquellas personas empadronadas en un municipio de la Comunitat Valenciana que cumplan los requisitos previstos en el artículo 6 de este decreto ley.

2. La atención sanitaria se prestará exclusivamente en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, por tanto, no genera derecho a la cobertura de la asistencia sanitaria con cargo a la Generalitat fuera de la misma.

### **Artículo 3**

#### *Prestaciones asistenciales*

1. Las personas que accedan al sistema valenciano de salud en las condiciones establecidas en este decreto ley tendrán

accés a la cartera comuna bàsica de serveis en les mateixes condicions d'igualtat efectiva i qualitat que la resta d'usuaris del SNS.

2. Les prestacions sanitàries de la cartera comuna bàsica hauran de ser indicades i realitzades pels professionals sanitaris i es facilitaran en centres, establiments i serveis del sistema valencià de salut, propis o concertats.

3. En l'àmbit de l'atenció primària s'inclou la realització de mètodes diagnòstics, preventius i terapèutics. En el cas que el procés assistencial ho requerisca, el tractament farmacològic formarà part d'aquest.

#### **Article 4**

##### *Prestacions farmacèutiques i ortoprotètiques*

1. La prescripció de medicaments es realitzarà en recepta oficial. En els tractaments farmacològics ambulatoris la persona usuària haurà d'abonar el 40 % del preu de venda al públic dels medicaments. Aquesta quantitat serà del 10 % en el cas que es tracte de medicaments sotmesos a aportació reduïda.

2. En el cas de les prestacions ortoprotètiques, les persones incloses en l'àmbit d'aplicació d'aquest decret llei accediran en les mateixes condicions que s'establisquen per a la resta d'usuaris del sistema nacional de salut.

#### **Article 5**

##### *Prestacions de salut pública*

Les persones que accedisquen al Sistema Valencià de Salut en les condicions establertes en aquest decret llei seran incorporades a les activitats emmarcades en l'àmbit de la salut pública.

#### **Article 6**

##### *Requisits d'inclusió*

Poden acollir-se al que estableix aquest decret llei les persones que, no tenint la condició d'assegurades ni de beneficiàries del sistema nacional de salut, d'acord amb el que disposen els articles 2 i 3 del Reial decret 1.192/2012, de 3 d'agost, reunisquen els requisits següents:

1. Tindre la condició d'estranger, major d'edat, no registrat ni autoritzat a residir a Espanya.

2. Acreditar que s'està empadronat amb residència efectiva en algun municipi de la Comunitat Valenciana un mínim de tres mesos.

3. No tindre reconeguda per l'Institut Nacional de la Seguretat Social (INSS) o l'Institut Social de la Marina (ISM) la condició d'assegurat o beneficiari del sistema nacional de salut, ni tindre possibilitat d'accés a cobertura sanitària pública per qualsevol altre títol i no poder exportar el dret de cobertura sanitària des del país d'origen o procedència.

4. No poder accedir a cobertura sanitària en l'SNS a l'empara dels reglaments comunitaris i convenis internacionals existents en matèria d'assistència sanitària.

5. Acreditar, per mitjà de l'informe social corresponent, la impossibilitat de subscripció del conveni especial a què es refereix el Decret 190/2013, de 20 de desembre, del Consell.

#### **Article 7**

##### *Sol·licitud i data d'efecte*

1. Les persones que complisquen amb els requisits de l'article 6 hauran de presentar la sol·licitud específica, junta-

acceso a la cartera común básica de servicios, en las mismas condiciones de igualdad efectiva y calidad que el resto de usuarios del SNS.

2. Las prestaciones sanitarias de la cartera común básica deberán ser indicadas y realizadas por los profesionales sanitarios y se facilitarán en centros, establecimientos y servicios del sistema valenciano de salud, propios o concertados.

3. En el ámbito de la atención primaria se incluye la realización de métodos diagnósticos, preventivos y terapéuticos. En el caso de que el proceso asistencial lo requiera, el tratamiento farmacológico formará parte del mismo.

#### **Artículo 4**

##### *Prestaciones farmacéuticas y ortoprotésicas*

1. La prescripción de medicamentos se realizará en receta oficial. En los tratamientos farmacológicos ambulatorios la persona usuaria deberá abonar el 40 % del precio de venta al público de los medicamentos. Esta cantidad será del 10 % en el caso de que se trate de medicamentos sometidos a aportación reducida.

2. En el caso de las prestaciones ortoprotésicas, las personas incluidas en el ámbito de aplicación del presente decreto ley accederán en las mismas condiciones que se establezcan para el resto de usuarios del sistema nacional de salud.

#### **Artículo 5**

##### *Prestaciones de salud pública*

Las personas que accedan al sistema valenciano de salud en las condiciones establecidas en este decreto ley serán incorporadas a las actividades emmarcadas en el ámbito de la salud pública.

#### **Artículo 6**

##### *Requisitos de inclusión*

Podrán acogerse a lo establecido en este decreto ley las personas que, no teniendo la condición de aseguradas ni de beneficiarias del sistema nacional de salud, conforme a lo dispuesto en los artículos 2 y 3 del Real decreto 1.192/2012, de 3 de agosto, reúnan los siguientes requisitos:

1. Tener la condición de extranjero, mayor de edad, no registrado ni autorizado a residir en España.

2. Acreditar que se está empadronado con residencia efectiva en algún municipio de la Comunitat Valenciana un mínimo de tres meses.

3. No tener reconocida por el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) o el Instituto Social de la Marina (ISM) la condición de asegurado o beneficiario del sistema nacional de salud, ni tener posibilidad de acceso a cobertura sanitaria pública por cualquier otro título y no poder exportar el derecho de cobertura sanitaria desde el país de origen o procedencia.

4. No poder acceder a cobertura sanitaria en el SNS al amparo de los reglamentos comunitarios y convenios internacionales existentes en materia de asistencia sanitaria.

5. Acreditar, mediante el informe social correspondiente, la imposibilidad de suscripción del convenio especial a que se refiere el Decreto 190/2013, de 20 de diciembre, del Consell.

#### **Artículo 7**

##### *Solicitud y fecha de efecto*

1. Las personas que cumplan con los requisitos del artículo 6 deberán presentar la solicitud específica, junto con el

ment amb la resta de documentació, en el centre de salut que els corresponga segons el domicili habitual.

2. La data d'efecte serà la que s'establisca en l'acte de reconeixement de la modalitat assistencial establerta específicament.

#### **Article 8**

*Document d'assistència i identificació en el Sistema d'Informació Poblacional (SIP)*

Per a la seua identificació personal i accés al sistema valencià de salut, les persones compreses en l'objecte d'aquest decret llei disposaran d'un document d'assistència sanitària SIP. Aquest document només serà vàlid a la Comunitat Valenciana.

#### **Article 9**

*Assignació de metge i centre d'atenció primària*

L'assignació del centre de salut serà la que corresponga segons el mapa sanitari, en virtut del domicili habitual de l'interessat. El metge de família s'assignarà atenent els criteris establerts.

#### **Article 10**

*Supòsits d'exclusió i fi de la validesa de l'acreditació*

1. La modalitat on es registren i acrediten en el SIP aquests usuaris tindrà una vigència de dos anys, renovables per mitjà de l'acreditació d'aquests requisits documentats en la seua inclusió inicial.

2. L'acreditació en el SIP en aquesta modalitat deixarà de ser vàlida per alguna de les circumstàncies següents:

- a) Quan es deixen de complir els requisits exigits en l'article 6 d'aquest decret llei.
- b) Quan no s'haja renovat el document acreditatiu en el termini i forma requerits.
- c) Per decisió de la persona interessada.
- d) Per utilització inadequada.

### DISPOSICIONS ADICIONALS

#### **Primera**

*Situacions especials*

1. S'establirà un procediment especial que incloga un informe social estimatori en el cas que el ciutadà amb residència efectiva a la Comunitat Valenciana no puga acreditar el seu empadronament, o quan justifique la dificultat per a l'obtenció dels documents requerits i, en general, quan s'hagen d'estendre les condicions d'accés establertes en aquest decret llei a aquells ciutadans sense distinció d'origen, procedència i circumstàncies de la residència efectiva segons el que s'ha establert per a cada cas en el desplegament d'aquest decret llei.

2. A fi de garantir la continuïtat dels tractaments farmacològics prescrits, o quan així estiga indicat per motius de salut pública, s'establiran ajudes de caràcter social a ciutadans especialment desfavorits, en el marc de les disponibilitats presupostàries de cada exercici.

resto de documentación, en el centro de salud que les corresponda según el domicilio habitual.

2. La fecha de efecto será la que se establezca en el acto de reconocimiento de la modalidad asistencial establecida específicamente.

#### **Artículo 8**

*Documento de asistencia e identificación en el Sistema de Información Poblacional (SIP)*

Para su identificación personal y acceso al sistema valenciano de salud, las personas comprendidas en el objeto de este decreto ley dispondrán de un documento de asistencia sanitaria SIP. Este documento solo será válido en la Comunitat Valenciana.

#### **Artículo 9**

*Asignación de médico y centro de atención primaria*

La asignación del centro de salud será la que corresponda según el mapa sanitario, en virtud del domicilio habitual del interesado. El médico de familia se asignará atendiendo a los criterios establecidos.

#### **Artículo 10**

*Supuestos de exclusión y fin de la validez de la acreditación*

1. La modalidad donde se registren y acrediten en el SIP estos usuarios tendrá una vigencia de dos años, renovables mediante la acreditación de los mismos requisitos documentados en su inclusión inicial.

2. La acreditación en el SIP en esta modalidad dejará de ser válida por alguna de las circunstancias siguientes:

- a) Cuando se dejen de cumplir los requisitos exigidos en el artículo 6 del presente decreto ley.
- b) Cuando no se haya renovado el documento acreditativo en el plazo y forma requeridos.
- c) Por decisión de la persona interesada.
- d) Por utilización inadecuada.

### DISPOSICIONES ADICIONALES

#### **Primera**

*Situaciones especiales*

1. Se establecerá un procedimiento especial que incluya un informe social estimatorio en el caso de que el ciudadano con residencia efectiva en la Comunitat Valenciana no pueda acreditar su empadronamiento, o cuando justifique la dificultad para la obtención de los documentos requeridos y, en general, cuando se deban extender las condiciones de acceso establecidas en este decreto ley a aquellos ciudadanos sin distinción de origen, procedencia y circunstancias de la residencia efectiva según lo establecido para cada caso en el desarrollo del presente decreto ley.

2. Con el objeto de garantizar la continuidad de los tratamientos farmacológicos prescritos, o cuando así esté indicado por motivos de salud pública, se establecerán ayudas de carácter social a ciudadanos especialmente desfavorecidos, en el marco de las disponibilidades presupuestarias de cada ejercicio.

**Segona***Avaluació i seguiment*

1. Periòdicament es monitoritzarà la cobertura i suficiència, així com la possible utilització inadequada de l'accés al sistema valencià de salut.

2. Amb la finalitat d'avaluar el compliment dels objectius d'aquest decret llei, es crearà una comissió mixta amb representació de la conselleria amb competències en matèria de sanitat i de les organitzacions socials més representatives en defensa del dret a l'accés a l'atenció sanitària universal. Aquesta comissió es reunirà almenys dos vegades a l'any, i elevarà les seues conclusions a l'esmentada conselleria.

## DISPOSICIÓ FINAL

**Única***Entrada en vigor*

Aquest decret llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

PERQUÈ CONSTE I TINGA L'EFECTE  
CORRESPONENT, EXPEDISC AQUEST CERTIFICAT  
A VALÈNCIA, EL 24 DE JULIOL DE 2015

**Resolució 11/IX, sobre la presa en consideració de les proposicions de reforma del Reglament de les Corts, respectivament, dels articles 3, 5, 37, 41 i 178 i de l'article 45, aprovada pel Ple de les Corts en la sessió del 9 de setembre de 2015**

## PRESIDÈNCIA DE LES CORTS

Per tal d'acomplir el que hi ha disposat en l'article 95.1 del RC, s'ordena publicar al *Butlletí Oficial de les Corts* la Resolució 11/IX, sobre la presa en consideració de les proposicions de reforma del Reglament de les Corts, respectivament, dels articles 3, 5, 37, 41 i 178 i de l'article 45, aprovada pel Ple de les Corts en la sessió del 9 de setembre de 2015.

Palau de les Corts  
València, 9 de setembre de 2015

El president  
Enric Morera i Català

## PLE DE LES CORTS

El Ple de les Corts, en la sessió del 9 de setembre de 2015, ha debatut la presa en consideració de les proposicions de reforma del Reglament de les Corts, RE número 216, presentada pels grups parlamentaris Compromís, Podemos-Podem i Socialista, dels articles 3, 5, 37, 41 i 178 (BOC 5); RE número 322, presentada pels grups parlamentaris Socialista, Compromís i Podemos-Podem, de l'article 45 (BOC 5), i RE número 1.139, presentada pel Grup Parlamentari Popular, de l'article 45 (BOC 11).

Finalment, d'acord amb el que s'estableix en l'article 125 i en la disposició final segona del RC, una vegada ha estat reti-

**Segunda***Evaluación y seguimiento*

1. Periódicamente se monitorizará la cobertura y suficiencia, así como la posible utilización inadecuada del acceso al sistema valenciano de salud.

2. Con la finalidad de evaluar el cumplimiento de los objetivos de este decreto ley, se creará una comisión mixta con representación de la conselleria con competencias en materia de sanidad y de las organizaciones sociales más representativas en defensa del derecho al acceso a la atención sanitaria universal. Esta comisión se reunirá al menos dos veces al año, elevando sus conclusiones a la referida conselleria.

## DISPOSICIÓN FINAL

**Única***Entrada en vigor*

Este decreto ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

PARA QUE CONSTE Y SURTA SUS EFECTOS,  
EXPIDO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN  
EN VALENCIA, A 24 DE JULIO DE 2015

**Resolución 11/IX, sobre la toma en consideración de las proposiciones de reforma del Reglamento de Les Corts, respectivamente, de los artículos 3, 5, 37, 41 y 178 y del artículo 45, aprobada por el Pleno de Les Corts en la sesión del 9 de septiembre de 2015**

## PRESIDENCIA DE LES CORTS

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 95.1 del RC, se ordena publicar en el *Butlletí Oficial de les Corts* la Resolución 11/IX, sobre la toma en consideración de las proposiciones de reforma del Reglamento de Les Corts, respectivamente, de los artículos 3, 5, 37, 41 y 178 y del artículo 45, aprobada por el Pleno de Les Corts en la sesión del 9 de septiembre de 2015.

Palau de les Corts  
Valencia, 9 de septiembre de 2015

El presidente  
Enric Morera i Català

## PLENO DE LES CORTS

El Pleno de Les Corts, en la sesión del 9 de septiembre de 2015, ha debatido la toma en consideración de las proposiciones de reforma del Reglamento de Les Corts, RE número 216, presentada por los grupos parlamentarios Compromís, Podemos-Podem y Socialista, de los artículos 3, 5, 37, 41 y 178 (BOC 5); RE número 322, presentada por los grupos parlamentarios Socialista, Compromís y Podemos-Podem, del artículo 45 (BOC 5), y RE número 1.139, presentada por el Grupo Parlamentario Popular, del artículo 45 (BOC 11).

Finalmente, de acuerdo con lo que se establece en el artículo 125 y en la disposición final segunda del RC, una vez ha